联合国 A/68/191*

大会

Distr.: General
22 August 2013
Chinese
Original: English

第六十八届会议

请求在第六十八届会议议程内列入一个补充项目

给予全球绿色增长研究所大会观察员地位

2013 年 8 月 16 日柬埔寨、哥斯达黎加、丹麦、埃塞俄比亚、圭亚那、蒙古、挪威、巴布亚新几内亚、菲律宾、大韩民国、卢旺达、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和越南驻联合国代表给秘书长的信

按照《大会议事规则》第 14 条的规定，谨请求在大会第六十八届会议议程中列入一个题为“给予全球绿色增长研究所大会观察员地位”的项目。

按照《大会议事规则》第 20 条的规定，随函附上一份解释性备忘录、全球绿色增长研究所设立协议和决议草案。

另外，请将此信作为大会文件分发为荷。

哥斯达黎加常驻联合国代表
爱德华多·**乌利瓦里**(签名)

丹麦常驻联合国代表
伊布·**彼得森**(签名)

埃塞俄比亚联邦民主共和国常驻联合国代表
阿曼·哈桑·**巴米**(签名)

* 由于技术原因于 2013 年 8 月 29 日重新印发。

13-43762* (C) 300813 300813

请回收

巴布亚新几内亚独立国常驻联合国代表
罗伯特·古帕·**艾西**(签名)

柬埔寨王国常驻联合国代表
门格昂·**奈**(签名)

蒙古常驻联合国代表
欧德·**欧奇**(签名)

挪威常驻联合国代表
盖尔·**彼得森**(签名)

圭亚那共和国常驻联合国代表
特洛伊·**托林顿**(签名)

大韩民国常驻联合国代表
金塾(签名)

卢旺达共和国常驻联合国代表
尤金-理查德·**加萨纳**(签名)

菲律宾共和国常驻联合国代表
利夫兰·**卡瓦克图兰**(签名)

越南社会主义共和国常驻联合国代表
黎怀忠(签名)

阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表
艾哈迈德·**阿贾曼**(签名)

大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表
菲利普·**帕勒姆**(签名)

附件一

解释性说明

一. 历史背景

1. 全球绿色增长研究所由大韩民国倡议设立，愿景是把目前以数量为导向、依赖化石燃料的增长发展范式转变为以质量为导向和可持续的经济增长。在这种新的范式中，绿色经济和绿色增长是实现可持续发展的驱动工具，以均衡方式处理经济、环境和社会支柱方面的问题，并大力强调落实执行。研究所起源于致力于帮助发展中国家转型至低碳、包容和可持续增长道路的公共和私营部门所提各种想法的汇集。

2. 2012 年 5 月创始之初，研究所是根据大韩民国国内法组建的一个非营利基金会，在《设立全球绿色增长研究所协议》于 2012 年 6 月签订并于 2012 年 10 月生效后，成为一个国际组织。

3. 根据《协议》第 5 条，研究所的成员资格向联合国任何会员国以及向区域一体化组织开放。

4. 截至 2013 年 6 月，研究所有 20 个成员国。研究所总部设在首尔，在哥本哈根、阿布扎比和伦敦有分支办事处。

二. 设立全球绿色增长研究所的文书

5. 设立全球绿色增长研究所的《协议》于 2012 年 6 月 20 日在巴西里约热内卢由以下国家签署：澳大利亚联邦、柬埔寨王国、哥斯达黎加共和国、丹麦王国、埃塞俄比亚联邦民主共和国、圭亚那合作共和国、基里巴斯共和国、挪威王国、巴布亚新几内亚独立国、巴拉圭共和国、卡塔尔国、大韩民国、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和越南社会主义共和国。

6. 后来签署《协议》的还有：菲律宾共和国(2012 年 6 月 21 日)；印度尼西亚共和国(2012 年 9 月 17 日)；墨西哥合众国(2012 年 10 月 12 日)；蒙古和卢旺达共和国(2013 年 6 月 9 日)。《协议》于 2012 年 10 月 18 日生效。

三. 成员：

7. 目前有下列 20 个国家为全球绿色增长研究所成员国：

澳大利亚

柬埔寨

哥斯达黎加

丹麦

埃塞俄比亚

圭亚那

印度尼西亚

基里巴斯

墨西哥

蒙古

挪威

巴布亚新几内亚

巴拉圭

菲律宾

卡塔尔

大韩民国

卢旺达

阿拉伯联合酋长国

大不列颠及北爱尔兰联合王国

越南

四. 宗旨和职能

8. 依照《协议》第 2 条，“全球绿色增长研究所应推动包括最不发达国家在内的发展中国家和新兴国家的可持续发展，具体办法是：(a) 支持和推广经济增长的一种新范式，即：绿色增长；这是经济增长和环境可持续性的一种均衡进步；(b) 针对以下关键环节作出努力：经济运作和复原能力、减贫、创造就业和社会包容，以及环境可持续性的各个方面，其中包括气候变化缓解及适应、生物多样性保护、对负担得起的清洁能源、清洁用水和土地供应的保障；(c) 通过发达国家与发展中国家和公共部门与私营部门之间的伙伴关系，为发展中和新兴国家创造和改善经济、环境和社会条件。”

9. 研究所支持发展中国家致力于跨越工业化经济体早期率先采用的资源密集和环境不可持续型经济发展模式，具体办法是向它们提供有针对性和持续的技术及能力建设援助方案。研究所通过这种办法协助发展中国家在可持续发展和消除贫穷的背景中推行绿色经济，将其作为实现可持续发展的一件重要工具。

10. 研究所的核心活动是绿色增长规划及执行。它通过这种活动向发展中国家和新兴经济体提供专家技术援助和能力建设。目前，研究所在 18 个发展中国家有绿色增长规划及执行方案，另外还有 3 个多国方案。研究所通过这些方案支持发展中国家和新兴经济体制订和执行它们的绿色和包容性经济发展战略，具体做法包括财政分析和公私合作。

11. 研究所根据各国具体情况和优先事项，通过为伙伴国开展具有针对性和一致性的方案，提供现有的最好分析工具并帮助建立运用这些工具的机构能力。方案的实施与伙伴国密切合作进行，其中包括国家、省、市的主管部门。研究所在实地维持其存在以促进能力建设，同时也确保国家充分自主。

12. 研究所依据发展中国家政府高层提出的请求启动其合作方案。研究所的方针特别适合发展中国家，因为其出发点是包容性和绿色经济增长，从而促成基础广泛的生活水平及生活质量的进步。

13. 研究所在一个发展中国家的工作范围取决于该国的具体情况和发展目标。开始时，研究所会与政府密切合作，对该国的绿色增长潜力和它面对的内部和外部挑战进行一次全面分析。分析包括评估物质条件和社会经济条件以及根据该国发展优先事项调整包容性绿色经济方针的潜力。下一个步骤是确立一条绿色增长途径，完善现有的政策选项并确定实施选项，特别是资金筹措和公私合作。这包括根据伙伴国的具体情况和优先事项，在农业、林业、水利、交通、能源等优先领域中采取行动。

14. 目前，研究所正在与以下国家和省份(按英文字母顺序排列)合作：

(a) 非洲：埃塞俄比亚联邦民主共和国、摩洛哥王国、卢旺达共和国和南非共和国；

(b) 亚洲：柬埔寨王国、印度尼西亚共和国、约旦哈希姆王国、卡纳塔克(印度共和国)、哈萨克斯坦共和国、蒙古、菲律宾共和国、泰王国、阿拉伯联合酋长国、越南社会主义共和国和云南省(中华人民共和国)；

(c) 拉丁美洲和加勒比：巴西联邦共和国、墨西哥合众国和秘鲁共和国。

15. 此外，研究所在亚马逊、咸海和湄公河区域还有多国方案。将在小岛屿发展中国家中开展的一个方案正在筹备之中。

16. 在柬埔寨王国，研究所为政府建立体制及法律框架和制订国家绿色增长政策及战略提供了支持。该战略确定了若干具体行动，研究所目前正在探讨如何更好地支持开展这些行动。

17. 在埃塞俄比亚联邦民主共和国，研究所为政府制订应对气候变化的绿色经济计划提供了支持。这包括在应对气候变化和绿色经济(低碳发展)方面以科学和经

济分析为基础的国家战略。目前，研究所正在支持政府实施绿色经济计划，包括在不同部门和地区设定具体目标并评估实现这些目标所需要的政策，同时还要考虑到实施的障碍。

18. 在中华人民共和国，研究所计划协助云南省根据国家和本省发展计划制订一项绿色增长五年行动计划，以推行绿色增长。研究所还重点协助一些选定的部门项目，并向关键利益攸关方提供培训，以建立绿色增长规划及实施方面的地方能力。

19. 在墨西哥合众国，研究所同政府设计了一个联合出资的协作方案，支持联邦政府制订一项旨在降低经济脆弱性、尤其是在最贫穷民众中降低经济脆弱性的应对气候变化计划。它还在为公私合作和建立南南对话及知识转让拟订一批提案。

20. 研究所设计的另外两个项目——研究和公私合作——是为了支持交付绿色增长规划及执行方案，尤其是提高向发展中国家政府提供的分析和执行支助的质量。这包括南南和北南知识分享。

21. 研究所的研究方案通过对绿色增长的理论和实践进行研究，分析发展中国家绿色增长范式的发展情况。重点领域是与发展中国家和新兴国家高级决策者(例如，首席经济顾问和财政部、经济部和规划部)及重要经济学家联合确定的最需要更多研究的方面。主要成果是探索包容性绿色增长潜力并为决策者提供切实可行指导的相关高质量研究，尤其是在发展中和新兴国家。

22. 在运用于发展中和新兴国家时，研究方案把下列专题领域作为优先事项：绿色增长规划工具和方法；从国内绿色发展规划经历中获得的经验教训；绿色增长的经济理论和政策；资源效率与绿色增长，包括部门机遇与办法；技术创新与绿色增长；就业与减贫；社会创新与福利；绿色增长的政治经济；国际经济合作与绿色增长。

23. 研究所有些研究主要由内部研究人员生成，并大量借鉴了研究所在发展中和新兴国家绿色增长规划和实施方面的经验。其他研究是与发展中和先进国家这两方面的主要经济政策机构合作进行，尤其是偏重于理论和技术问题的研究。

24. 在研究方案下实施的也许能为联合国一些进程提供有益信息的举措中包括绿色增长知识平台和绿色增长最佳做法。在绿色增长知识平台中，研究所正与世界银行、联合国环境规划署以及经济合作与发展组织(经合组织)合作创建一个研究人员和发展专家全球网络，以期找出和填补绿色经济和绿色增长理论与实践中的重大知识差距。这一平台为决策者提供推动转型的工具并找出和填补绿色经济理论与实践中的重大知识差距，以帮助各国制订和实施向绿色经济前进的政策。

25. 绿色增长最佳做法举措由一个来自各区域的专家作者团队对绿色增长最佳做法进行基于事实的分析。评估结果得到记录并通过手册、政策简报、培训材料、

一个网站和其他为受众量身定制的资源以及通过政策对话研讨会、对各国的外联活动、网播会议和其他学习论坛进行分享。在这一举措中，研究所同气候与发展知识网络和欧洲气候基金会开展了合作。

26. 研究所的公私合作方案推动国内和国际私营部门以其资源和专长参与在研究所伙伴国家实施的绿色增长战略。

27. 研究所通过这一方案促进公私合作，具体做法是把企业与正在寻求私营部门融资、技术和专长的发展中国家政府挂钩，以加速落实它们的绿色增长或绿色经济计划。研究所通过制订关键部门中的具体投资计划，为伙伴国与潜在的私营部门资本和技术提供方牵线搭桥，帮助发掘国内和国外以及公共和私营部门的资金来源。

28. 此外，公私合作方案还构建行业内和跨行业合作方案，并将它们与相关政府间进程挂钩，以在发展中和新兴国家扩大资源节约型产品、服务和产业流程的市场，并促进技术转让。这一方案提升了政界和商界领袖对公私合作促进实施作用的重视。

29. 作为公私合作方案的一部分，研究所作为全球绿色增长论坛的一个战略伙伴采取了行动。该论坛是三个发达国家(丹麦王国、大韩民国和卡塔尔国)和三个发展中国家(中华人民共和国、肯尼亚共和国和墨西哥合众国)的一个高级别伙伴关系，致力于支持创新和扩大私营部门在绿色增长各方面的参与。

30. 2013 年 6 月，经合组织发展援助委员会发展财务统计工作队确认研究所已经和将能带给发展中和新兴国家利益，核准将研究所增补到有资格获得官方发展援助的国际组织名单中。

五. 治理机构

31. 研究所治理架构包括大会、理事会和秘书处，其职能如下：

(a) 大会由研究所成员组成，每两年开会一次。大会的职能包括就研究所总体方向提供咨询并审查本组织在实现其既定目标方面的进展情况。大会还负责选出理事会成员和任命一名总干事；

(b) 理事会担任研究所的执行机关，因此负责核准本组织战略、预算、新成员接纳和研究所方案标准；

(c) 秘书处作为本组织主要业务机关发挥作用，由总干事领导。总干事对外代表本研究所，并为本组织实现其目标提供战略领导。

六. 联合国大会观察员地位

32. 研究所是一个基于条约的国际组织，致力于为联合国可持续发展进程成功取得成果和实现国际商定发展目标作出贡献。

33. 研究所及其成员充分遵守《联合国宪章》规定的宗旨和原则。

34. 作为一个以发展中国家为重点的新国际组织，研究所以具体方式为争取落实联合国和其他国际组织在可持续发展和减贫领域中所设定目标和框架作出贡献，其中包括：《21 世纪议程》；《联合国气候变化框架公约》；《巴巴多斯行动纲领》和《毛里求斯战略》；《伊斯坦布尔行动纲领》；与非洲发展需求有关的国际商定承诺；千年发展目标；《约翰内斯堡执行计划》；联合国可持续发展大会题为“我们希望的未来”的成果文件(大会第 66/288 号决议，附件)。

35. 研究所遵循和积极支持联合国的这些框架，按照联合国可持续发展大会成果文件的规定和详细说明，与发展中国家和新兴经济体开展合作，在可持续发展和消除贫穷的背景中促进和落实向绿色经济的转型。

36. 研究所通过其方案帮助发展中国家和新兴经济体以绿色经济政策实现可持续发展，把绿色经济潜力纳入它们的国家发展战略和投资计划之中，并帮助它们调动国内和国际资源。

37. 发展中国家有时缺乏打造“有利可图”投资案例的专长，导致其难以吸引资金。研究所凭借它对当事国绿色增长计划的熟悉、它在帮助当事国制订其计划时与政府建立的战略伙伴关系和从它并非一家金融机构也不是双边合作伙伴角度而言的中立性，可帮助弥合这个差距。

38. 与研究所的合作可使伙伴国为受益于支持对绿色经济投资的国际资金来源做好准备，这些资金来源包括绿色气候基金和其他气候融资机制。

39. 授予研究所大会观察员的地位，将使研究所能够依据它从其国家方案、其研究和公私合作活动及其全球知识分享活动中获得的现实生活经验，为联合国现有和今后的进程提供有针对性的投入。

40. 研究所可通过以下方式为联合国贡献有价值和有创意的分析性投入和知识：

(a) 实施绿色经济政策和立法的最佳做法经验和工具；

(b) 对绿色经济的宏观经济和跨部门分析，包括其对扶贫和生产性就业的影响；

(c) 分析财政选项、投资流动和以市场为基础的机制，例如生态系统服务支付；

(d) 分析能源、供水、海洋、农业、林业、交通、旅游、城市发展、气候变化适应及减缓等关键领域的绿色经济潜力，并分析跨部门相互关联，例如供水-粮食-能源之间的关系；

(e) 争取包括中小企业在内的工商界参与绿色经济的模式，例如，通过公私伙伴关系、创新和技术转让方式参与；

(f) 衡量争取实现绿色经济进展情况的指标。

附件二

决议草案

给予全球绿色增长研究所大会观察员地位

大会，

希望促进联合国与全球绿色增长研究所之间的合作，

1. 决定邀请全球绿色增长研究所以观察员身份参加大会的届会和工作；

2. 请秘书长采取必要步骤执行本决议。